

380L1095

1.12.80

Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Αριθ. Ν 325/1

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Νοεμβρίου 1980

περί καθορισμού των όρων που αποβλέπουν να απαλλάξουν και να διατηρήσουν τό έδαφος της Κοινότητας απαλλαγμένο από την κλασσική πανώλη των χοίρων

(80/1095/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τὰ άρθρα 43 και 100,

τήν πρόταση της Έπιτροπής⁽¹⁾,

τή γνώμη της Συνελεύσεως⁽²⁾,

τή γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Έπιτροπής⁽³⁾,

Έκτιμώντας:

ότι ένα από τὰ καθήκοντα της Κοινότητας στόν κτηνιατρικό τομέα συνίσταται στή βελτίωση της καταστάσεως υγείας του ζωικού κεφαλαίου, γιά νά εξασφαλιστεί έτσι καλύτερη αποδοτικότητα της κτηνοτροφίας·

ότι ή βελτίωση αυτή πρέπει νά οδηγεί και νά διατηρεί την κατάσταση υγείας του ζωικού κεφαλαίου στο πιο ικανοποιητικό επίπεδο γιά τό σύνολο της Κοινότητας·

ότι ή δράση στά πλαίσια ενός προγράμματος ταχείας εξαλείψεως πρέπει νά είναι βαθμιαία και νά βασίζεται στις υπάρχουσες συνθήκες στά Κράτη Μέλη ή σέ όρισμένα τμήματα του εδάφους τους και ότι αυτό τό πρόγραμμα δύναται, μέ όρισμένες προϋποθέσεις, νά εφαρμοσθεί κατά περιοχές·

ότι σέ περίπτωση συμπτωματικής επανεμφάνισεως της ασθένειας σέ Κράτος Μέλος ή σέ τμήμα εδάφους του που ήδη έχει εξυγιανθεί, πρέπει νά προβλεφθούν πρόσφορα μέτρα γιά την άμεση εξάλειψη της ασθένειας, γιά νά είναι δυνατή σέ σύντομο χρονικό διάστημα ή επαναφορά στόν προηγούμενο χαρακτηρισμό·

ότι, έξ άλλου, στόν τομέα των συναλλαγών, μία δράση αυτού του είδους πρέπει νά συμβάλλει στην εξάλειψη των εμποδίων που εξακολουθούν νά υπάρχουν στίς έν-

δοκοινοτικές συναλλαγές ζώντων ζώων και που όφείλονται στή διαφορετική υγειονομική κατάσταση των διαφόρων Κρατών Μελών·

ότι ή απαλλαγή του εδάφους των Κρατών Μελών ή τμημάτων του εδάφους τους από την κλασσική πανώλη των χοίρων και ή διατήρηση της καταστάσεως αυτής δύναται νά συμβάλει στην ελεύθερη κυκλοφορία των ζώντων χοίρων στά Κράτη Μέλη ή στά τμήματα του εδάφους τους·

ότι πρός αυτόν τό σκοπό πρέπει νά προβλεφθεί μία διαδικασία που νά καθιερώνει στενή συνεργασία ανάμεσα στά Κράτη Μέλη και στην Έπιτροπή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η παρούσα οδηγία καθορίζει τὰ μέτρα που πρέπει νά εφαρμόζουν τὰ Κράτη Μέλη γιά την εξάλειψη της πανώλους των χοίρων από τό έδαφος τους, ώστε νά δυνηθούν νά αποκτήσουν και νά διατηρήσουν τό καθεστώς της επίσημης απαλλαγής από την πανώλη των χοίρων.

Άρθρο 2

Γιά τούς σκοπούς της παρούσας οδηγίας ισχύουν οι όρισμοί που προβλέπονται στο άρθρο 2 της οδηγίας 80/217/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Ιανουαρίου 1980 περί καθορισμού κοινοτικών μέτρων καταπολέμησης της κλασσικής πανώλους των χοίρων⁽⁴⁾ και στο άρθρο 2 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1964 περί των προβλημάτων υγειονομικού ελέγχου στόν τομέα των διακοινοτικών συναλλαγών βοοειδών και χοιροειδών⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 80/219/ΕΟΚ⁽⁶⁾.

Ακόμη, κατά την έννοια της παρούσας οδηγίας, θεωρείται ως:

(¹) ΕΕ αριθ. Α 187 της 25.7.1979, σ. 2.

(²) ΕΕ αριθ. Α 72 της 24.3.1980, σ. 6.

(³) ΕΕ αριθ. Α 300 της 18.11.1980, σ. 17.

(⁴) ΕΕ αριθ. Ν 47 της 21.2.1980, σ. 11.

(⁵) ΕΕ αριθ. 121 της 29.7.1964, σ. 1977/64.

(⁶) ΕΕ αριθ. Ν 47 της 21.2.1980, σ. 25.

1. «έκμετάλλευση επίσημα απαλλαγμένη από την πανώλη των χοίρων», μία έκμετάλλευση στην οποία:

- δεν έχει διαπιστωθεί κρούσμα πανώλους των χοίρων στη διάρκεια τουλάχιστον των τελευταίων 12 μηνών,
- δεν υπάρχουν χοίροι που έχουν εμβολιασθεί κατά της πανώλους των χοίρων,
- δεν έχει δοθεί άδεια για εμβολιασμό κατά της πανώλους τουλάχιστον τους τελευταίους 12 μήνες,

επί πλέον, η έκμετάλλευση πρέπει να βρίσκεται στο κέντρο μιάς περιοχής ακτίνας 2 χλμ., στην οποία δεν έχει διαπιστωθεί κρούσμα πανώλους των χοίρων στη διάρκεια τουλάχιστον των 12 τελευταίων μηνών.

2. «Κράτος Μέλος επίσημα απαλλαγμένο από την πανώλη των χοίρων», ένα Κράτος Μέλος, στο οποίο:

- δεν έχει διαπιστωθεί κρούσμα πανώλους των χοίρων στη διάρκεια τουλάχιστον των 12 τελευταίων μηνών,
- δεν έχει δοθεί άδεια για εμβολιασμό κατά της πανώλους τουλάχιστον τους τελευταίους 12 μήνες,

καί στις έκμεταλλεύσεις του οποίου δεν υπάρχουν χοίροι που έχουν εμβολιασθεί κατά της πανώλους των χοίρων και το οποίο έχει αναγνωρισθεί ως τέτοιο σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 ή το άρθρο 7 παράγραφος 1.

3. «περιοχή επίσημα απαλλαγμένη από την πανώλη των χοίρων», μία περιοχή στην οποία:

- δεν διαπιστώθηκε κρούσμα πανώλους των χοίρων στη διάρκεια τουλάχιστον των 12 τελευταίων μηνών,
- δεν έχει δοθεί άδεια για εμβολιασμό κατά της πανώλους τουλάχιστον τους 12 τελευταίους μήνες,

καί στις έκμεταλλεύσεις της οποίας δεν υπάρχουν χοίροι που έχουν εμβολιασθεί κατά της πανώλους των χοίρων και η οποία έχει αναγνωρισθεί ως τέτοια σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2.

4. «Κράτος Μέλος απαλλαγμένο ή περιοχή απαλλαγμένη από την πανώλη των χοίρων», το Κράτος Μέλος ή η περιοχή όπου δεν έχει διαπιστωθεί κρούσμα πανώλους των χοίρων στη διάρκεια τουλάχιστον των 12 τελευταίων μηνών.

Άρθρο 3

1. Κάθε Κράτος Μέλος που δεν είναι επίσημα απαλλαγμένο από την πανώλη των χοίρων επεξεργάζεται ένα πρόγραμμα ταχείας εξαλείψεως της εν λόγω ασθένειας.

2. Το αργότερο 6 μήνες μετά την κοινοποίηση της

παρούσας οδηγίας, θα προσδιορισθεί το καθεστώς των Κρατών Μελών, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 9, για να καθορισθούν τα Κράτη Μέλη που θα πρέπει να παρουσιάσουν ένα πρόγραμμα σύμφωνα με την παράγραφο 1.

3. Αυτό το πρόγραμμα, που πρέπει να εκτελεσθεί σε χρονικό διάστημα 5 ετών κατ' ανώτατο όριο, πρέπει να ανταποκρίνεται στις διατάξεις του άρθρου 4 της παρούσας οδηγίας και να έχει εγκριθεί σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 3 της αποφάσεως 80/1096/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 11ης Νοεμβρίου 1980 περί καθορισμού χρηματοδοτικής δράσεως της Κοινότητας για την εξάλειψη της κλασσικής πανώλους των χοίρων⁽¹⁾.

Άρθρο 4

1. Το πρόγραμμα που αναφέρεται στο άρθρο 3 πρέπει να οργανωθεί με τέτοιο τρόπο ώστε στο τέλος ενός χρονικού διαστήματος 5 ετών κατ' ανώτατο όριο, το έδαφος του ενδιαφερομένου Κράτους Μέλους να είναι επίσημα απαλλαγμένο από την πανώλη των χοίρων.

2. Αυτό το πρόγραμμα πρέπει να προσδιορίζει:

— ανάλογα με την περίπτωση:

- την ημερομηνία απαγορεύσεως του εμβολιασμού κατά της πανώλους των χοίρων έκτροφης,
- την ημερομηνία απαγορεύσεως ή, στη διάρκεια των δύο πρώτων ετών εκτελέσεως του προγράμματος, την ημερομηνία περιορισμού του εμβολιασμού κατά της πανώλους των χοίρων παχύνσεως,
- την ημερομηνία ενάρξεως διαπιστώσεως κρουσμάτων πανώλους των χοίρων, στις περιπτώσεις που αποδεικνύεται αναγκαίο,
- τα μέτρα, τα μέσα και το χρονοδιάγραμμα που προβλέπονται από το ενδιαφερόμενο Κράτος Μέλος για την επίτευξη του στόχου σύμφωνα με την παράγραφο 1.

3. Το πρόγραμμα αυτό δύναται να εκτελεσθεί κατά περιοχές αν το Κράτος Μέλος είναι σε θέση να εξασφαλίσει την προστασία και τη διατήρηση του καθεστώτος των σχετικών περιοχών.

Σ' αυτή την περίπτωση, οι λεπτομέρειες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 πρέπει να αφορούν καθεμία από τις περιοχές που προσδιορίζονται σ' αυτό το πρόγραμμα.

4. Τα Κράτη Μέλη ενημερώνουν την Έπιτροπή:

- α) για τις ετήσιες δαπάνες που προκλήθηκαν τα τρία τελευταία χρόνια από την πανώλη των χοίρων και την κατ' ίδια σύνθεση αυτών των δαπανών,
- β) για τις ετήσιες δαπάνες που προβλέπονται για την εκτέλεση του πενταετούς προγράμματος.

(¹) ΕΕ αριθ. Ν 325 της 1.12.80, σ. 5.

Άρθρο 5

Η Έπιτροπή διενεργεί τακτικούς επί τόπου ελέγχους για να βεβαιωθεί, από κτηνιατρική άποψη, για την εκτέλεση των προγραμμάτων.

Τα Κράτη Μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για τη διευκόλυνση αυτών των ελέγχων και ιδίως για να εξασφαλισθεί ότι οι πραγματογνώμονες, όταν το ζητήσουν, έχουν στη διάθεσή τους όλες τις πληροφορίες και έντυπα που τους είναι απαραίτητα για να κρίνουν την εκτέλεση των προγραμμάτων.

Οι γενικές διατάξεις εφαρμογής του παρόντος άρθρου, ιδίως όσον αφορά τη συχνότητα και τους τρόπους διεξαγωγής των ελέγχων που αναφέρονται στην πρώτη παράγραφο καθώς και οι διατάξεις σχετικά με το διορισμό των κτηνιάτρων πραγματογνώμων και ή διαδικασία που πρέπει να ακολουθούν οι τελευταίοι στη σύνταξη της έκθεσής τους, όρίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 9.

Άρθρο 6

1. Τα Κράτη Μέλη ανακοινώνουν στην Έπιτροπή τα προγράμματα που προβλέπονται στο άρθρο 3, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 της απόφασης 80/1096/ΕΟΚ.

2. Τα προγράμματα αυτά εγκρίνονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 5 παράγραφος 3 της ως άνω απόφασης.

3. Εάν, κατά τη διάρκεια εκτελέσεως ενός προγράμματος που έχει εγκριθεί σύμφωνα με το άρθρο 2, ή πανώλη των χοίρων εξαπλώνεται ανησυχητικά στο έδαφος ενός Κράτους Μέλους,τό εν λόγω Κράτος Μέλους, αφού συντάξει έκθεση περί της καταστάσεως, δύναται να λάβει όλα τα προστατευτικά μέτρα που κρίνει κατάλληλα μέχρι και την επανεισαγωγή οργανωμένου προληπτικού έμβολιασμού.

Πληροφορούν την Έπιτροπή σχετικά.

4. Τα προγράμματα, που έχουν εγκριθεί σύμφωνα με την παράγραφο 2, δύναται να τροποποιηθούν ή να συμπληρωθούν κατά την ίδια διαδικασία για να ληφθεί υπόψη ή εξέλιξη της καταστάσεως της πανώλους των χοίρων στο ενδιαφερόμενο Κράτος Μέλος ή στη σχετική περιοχή και ιδίως για να ληφθεί υπόψη μία ένδεχόμενη εφαρμογή των μέτρων που προβλέπονται στην παράγραφο 3.

Άρθρο 7

1. Σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 9, κάθε Κράτος Μέλος που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 θά αναγνωρισθεί ως επίσημα απαλλαγμένο από την πανώλη των χοίρων από τη στιγμή, που σ' αυτό τό Κράτος Μέλος, επί 12 μηνες τουλάχιστον,

α) δέν έχει διαπιστωθεί κρούσμα πανώλους των χοίρων,

β) δέν έχει γίνει κανένας έμβολιασμός κατά της πανώλους.

2. Σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 9, ένα τμήμα του εδάφους Κράτους Μέλους για τό όποιο εφαρμόζεται τό άρθρο 4 παράγραφος 3 δύναται, τό νωρίτερο 3 μήνες αφού πληρωθούν οι προϋποθέσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, να αναγνωρισθεί ως επίσημα απαλλαγμένο από την πανώλη των χοίρων αν αυτό τό Κράτος Μέλος είναι σέ θέση να παρέχει έπαρκείς έγγραψεις για να εξασφαλίσει τη διατήρηση του καθεστώτος αυτού του τμήματος του εδάφους, αποδεικνύοντας ιδίως την ύπαρξη μέτρων που αποβλέπουν:

- i) είτε στην απαγόρευση εισόδου στο σχετικό τμήμα του εδάφους χοίρων προερχομένων από μή επίσημα απαλλαγμένες εκμεταλλεύσεις·
- ii) είτε στην απαγόρευση εξόδου έμβολιασμένων χοίρων από εκμετάλλευση που ευρίσκεται σέ ένα τμήμα του εδάφους μή επίσημα απαλλαγμένου ή μή απαλλαγμένου από την πανώλη των χοίρων, εκτός αν προορίζονται για άμεση σφαγή ή για είσοδο σέ μία άλλη εκμετάλλευση παρόμοιου καθεστώτος.

Άρθρο 8

1. Ένα Κράτος Μέλος που, κατά τη διάρκεια της δράσεως που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 της απόφασης 80/1096/ΕΟΚ, έχασε τό χαρακτηρισμό ως επίσημα απαλλαγμένου από την πανώλη των χοίρων, δύναται να κάνει χρήση του άρθρου 3 παράγραφος 1, έφ' όσον ή εκτέλεση του προγράμματος περιορίζεται στην προαναφερόμενη διάρκεια δράσεως.

2. Πάντως, σέ περίπτωση που σέ Κράτος Μέλος επίσημα απαλλαγμένο από την πανώλη των χοίρων παρουσιασθούν μία ή περισσότερες έστιες επιζωοτιολογικά συνδεδεμένες μεταξύ τους και σέ γεωγραφικά περιορισμένη περιοχή, ό χαρακτηρισμός του Κράτους Μέλους αυτού δέν ανακαλείται για διάστημα 15 ήμερων, αν είναι σέ θέση να απομονώσει την εν λόγω γεωγραφική περιοχή.

Σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 9, δύναται ώστόσο να αποφασισθεί, στο διάστημα αυτό των δεκαπέντε ήμερων, να του ανακληθεί αυτή ή ιδιότητα, ή, αν τά μέτρα που έχουν ληφθεί από τό Κράτος Μέλος κρίνονται κατάλληλα, να διατηρηθεί για διάστημα τό πολύ τριών μηνών.

3. Η παράγραφος 2 δύναται να εφαρμοσθεί κατ' ανάλογία σέ περιοχή επίσημα απαλλαγμένη από την πανώλη των χοίρων.

Άρθρο 9

1. Στην περίπτωση που γίνεται αναφορά στη διαδικασία που καθορίζεται στο παρόν άρθρο, ή Διαρκής Κτηνιατρική Έπιτροπή, που συστάθηκε με την απόφαση 68/361/ΕΟΚ της 15ης Οκτωβρίου 1968⁽¹⁾, στο έξης αποκαλούμενη «έπιτροπή», συγκαλείται άμεσως από τόν πρόεδρό της, είτε με δική του πρωτοβουλία, είτε με αίτηση Κράτους Μέλους.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 255 της 18.10.1968, σ. 23.

2. Στην επιτροπή, οι ψήφοι των Κρατών Μελών σταθμίζονται σύμφωνα με το άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης. Ο πρόεδρος δεν ψηφίζει.

3. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει ένα σχέδιο για τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της σχετικά με τα μέτρα αυτά σε προθεσμία που ο πρόεδρος δύναται να ορίσει ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα των προς εξέταση θεμάτων. Αποφασίζει με πλειοψηφία σαράντα μιάς ψήφων.

4. Η Επιτροπή θεσπίζει τα μέτρα και τα θέτει σε άμεση εφαρμογή, όταν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής. Αν δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής ή ελλείψει γνώμης, η Επιτροπή υποβάλλει άμεσα στο Συμβούλιο πρόταση σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν. Το Συμβούλιο θεσπίζει τα μέτρα με ειδική πλειοψηφία.

Αν κατά τη λήξη προθεσμίας τριών μηνών από την ημερομηνία που συγκλήθηκε, το Συμβούλιο δεν θεσπίσει τα μέτρα, η Επιτροπή θεσπίζει τα προτεινόμενα μέτρα και τα θέτει σε άμεση εφαρμογή, εκτός αν το Συμβούλιο αποφανθεί με απλή πλειοψηφία κατά των εν λόγω μέτρων.

Άρθρο 10

Το άρθρο 9 εφαρμόζεται μέχρι τις 21 Ιουνίου 1981.

Άρθρο 11

Μετά από διαβούλευση των Κρατών Μελών στην επιτροπή, η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο, προ της 1ης Ιουλίου 1983, έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας από τα Κράτη Μέλη και με την κατάσταση που επικρατεί στην Κοινότητα όσον αφορά την πανώλη των χοίρων, συνοδευόμενη ενδεχόμενα από σχετικές προτάσεις.

Άρθρο 12

1. Τα Κράτη Μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για την εφαρμογή των εθνικών προγραμμάτων ταχείας εξαλείψεως, εγκριθέντων σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 της αποφάσεως 80/1096/ΕΟΚ, στην καθορισμένη από την Επιτροπή στην εγκριτική απόφασή της ημερομηνία και, όσον αφορά τα προγράμματα που θα εγκριθούν κατά τη διάρκεια του 1981, το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 1981.

2. Η πενταετής προθεσμία για την εκτέλεση των προγραμμάτων, που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 της αποφάσεως 80/1096/ΕΟΚ αρχίζει, για κάθε Κράτος Μέλος, στην ημερομηνία που καθόρισε η Επιτροπή κατ'εφαρμογήν της παραγράφου 1. Πάντως, η χρηματοδότηση από την Κοινότητα περιορίζεται μόνο στις σφαγές που πραγματοποιήθηκαν προ της 1ης Ιανουαρίου 1987.

3. Το Συμβούλιο δύναται όμοφωνα με πρόταση της Επιτροπής, στην περίπτωση που η εφαρμογή του προγράμματος στην προβλεπόμενη ημερομηνία θα προσέκρουε σε όρισμένα Κράτη Μέλη σε αισθητές δυσκολίες, να αναβάλει γι' αυτά τα κράτη τις ημερομηνίες που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2, για ένα έτος κατ' ανώτατο όριο.

Άρθρο 13

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα Κράτη Μέλη.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 11 Νοεμβρίου 1980.

Γιά το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

C. NEY